

GALAXY

TAVOLA ROTANTE PER AVVOLGIMENTO
PALLET CON FILM ESTENSIBILE

TURNTABLE PALLET STRETCH WRAPPER

BANDEROLEUSE A PLATEAU TOURNANT AVEC FILM ETIRABLE

MÁQUINA CON PLATO GIRATORIO PARA ENVOLVER CON FILM ESTIRABLE



MACCHINE E IMPIANTI
PER L'IMBALLAGGIO CON FILM ESTENSIBILE

STRETCH WRAPPING MACHINES AND INDUSTRIAL PACKAGING SYSTEMS
MACHINE POUR FILM ETIRABLE ET SYSTEMES D'EMBALLAGES INDUSTRIELS
MÁQUINAS Y LINEAS DE EMBALAJE CON FILM ESTIRABLE

LA MACCHINA AVVOLGITRICE TOP LEVEL CON LA TECNOLOGIA PIÙ AVANZATA E CHE PUÒ ESSERE DOTATA DI VARI ACCESSORI CHE LA RENDONO IDONEA A RISOLVERE LE MOLTEPLICI ESIGENZE DELLA PRODUZIONE, FRA CUI IL MASSIMO RISPARMIO DI FILM

THE TOP LEVEL STRETCH WRAPPING MACHINE WITH THE MOST ADVANCED TECHNOLOGY AND WHICH CAN BE EQUIPPED WITH VARIOUS ACCESSORIES THAT MAKE IT SUITABLE TO SOLVE THE MANY NEEDS OF THE PRODUCTION, INCLUDING THE MAXIMUM SAVING OF FILMS

LA BANDEROLEUSE DE PALETTE À PLATEAU TOURNANT HAUT DE GAMME, GRÂCE À LA DERNIÈRE TECHNOLOGIE ET AUX DIFFÉRENTS ACCESSOIRES FOURNIS EST CAPABLE DE RÉSOUDRE LES MULTIPLES BESOINS DE LA PRODUCTION SURTOUT LE GAIN MAXIMUM DE FILMS

ES NUESTRO MODELO TOP CON LA TECNOLOGÍA MAS AVANZADA, PUEDE SER EQUIPADA CON UNA VARIEDAD DE ACCESORIOS QUE LA HACEN ADECUADA PARA RESOLVER MÚLTIPLES NECESIDADES DE PRODUCCIÓN, INCLUYENDO EL MÁXIMO AHORRO DE FILM



PANELLO COMANDO

CICLI SELEZIONABILI DA PANNELLO

- Avvolgimento salita e discesa
- Avvolgimento solo salita
- Avvolgimento solo discesa
- Cicli manuali

FUNZIONI ATTIVABILI DA PANNELLO

- Ciclo con esclusione fotocellula
- Ciclo di avvolgimento con inserimento foglio per protezione contro polvere e acqua
- Ciclo avvolgimento con rinforzo del carico ad altezza desiderata
- Ciclo di avvolgimento con partenza da altezza prestabilita
- Ciclo a strati
- Possibilità di inserire password per bloccaggio parametri
- Possibilità di memorizzare fino a 99 programmi personalizzati

PARAMETRI IMPOSTABILI DA PANNELLO

- Velocità rotazione tavola
- Velocità salita carrello
- Velocità discesa carrello
- Numero di avvolgimenti alla base del pallet
- Numero di avvolgimenti alla sommità del pallet
- Variazione tensione film sul bancale
- Variazione prestiro film
- Numero di avvolgimenti per il ciclo di rinforzo
- Altezza a cui fare il rinforzo
- Partenza dell'avvolgimento da una altezza prestabilita
- Ritardo fotocellula per maggior ricoprimento bancale

DIAGNOSTICA

- Il display visualizza, in caso di anomalie nel funzionamento, allarmi

OPERATING PANEL

AVAILABLE CYCLES SELECTABLE ON THE PANEL

- Full wrapping up and down
- Wrapping only up
- Wrapping only down
- Manual mode

AVAILABLE FUNCTIONS SETTABLE ON THE PANEL

- Cycle with photocell exclusion
- Cycle with top sheet protection
- Cycle with reinforcement of load at pre-set height
- Cycle with wrapping at pre-set height
- Cycle in layers
- Password setting for parameters protection
- Capacity to store up to 99 custom programs

AVAILABLE PARAMETERS SETTABLE ON THE PANEL

- Turntable rotations speed
- Upward carriage speed
- Downward carriage speed
- Number of wraps on bottom of pallet
- Number of wraps on top of pallet
- Adjustment of film tension on the pallet
- Adjustment of film pre-stretch
- Number of reinforcing wraps
- Reinforcing height
- Wrapping start from pre-set height
- Photocell delay for pallet overlapping

DIAGNOSTIC

- The display will give the alarm for any anomalies

PANNEAU DE COMMANDE

CYCLES A SELECTIONNER DU PANNEAU DE COMMANDE

- Banderolage en montée et descente
- Banderolage en montée
- Banderolage en descente
- Fonctions manuelles

FONCTIONS DISPONIBLES

- Cycle avec exclusion de la photocellule
- Cycle avec depose de coiffe
- Cycle de renfort en position prédéfinie
- Cycle avec banderolage à partir d'une hauteur prédéfinie
- Cycle pour stratification
- Mot de passe pour protection paramètres
- Capacité de stocker jusqu'à 99 programmes personnalisés

PAMETRES REGLABLES SUR PANNEAU DE COMMANDE

- Vitesse de rotation plateau tournant
- Vitesse du chariot en montée
- Vitesse chariot en descente
- Nombre de tours bas
- Nombre de tours haute
- Variation tension film sur la charge
- Variation du pre-etirage
- Nombre de tours renfort
- Hauteur du renfort
- Hauteur pour demarrage banderolage
- Delay photocellule pour plus de débordement

DIAGNOSTIC

- Toutes les anomalies de fonctionnement sont visualisées sur l'afficher

CUADRO DE MANDOS

CICLOS DISPONIBLES

- Ciclo completo de subida y bajada
- Ciclo de subida
- Ciclo de bajada
- Funciones manuales

FUNCIÓNES DISPONIBLES

- Ciclo con desconexión fotocélula, definiendo la altura della carga
- Ciclo para colocar el toldo (lamina cubre palets)
- Ciclo de refuerzo à una altura definida
- Ciclo inicio desde una altura predeterminada
- Ciclo por estratificación
- Password para proteccòn de paràmetros
- Capacidad de almacenar 99 programas

REGULACIÓN DE PARÁMETROS EN EL CUADRO DE MANDOS

- Velocidad de rotacion del plato rotatorio
- Velocidad de subida del carro
- Velocidad de bajada del carro
- Número de Giros en la parte inferior de la carga
- Número de Giros en la parte superior de la carga
- Modificación carga eleastica film sobre el palet
- Modificación cantidad d e pre-estirado film
- Número de Giros de refuerzo
- Altura de inicio envoltura
- Retraso de fotocélula para solapado de film

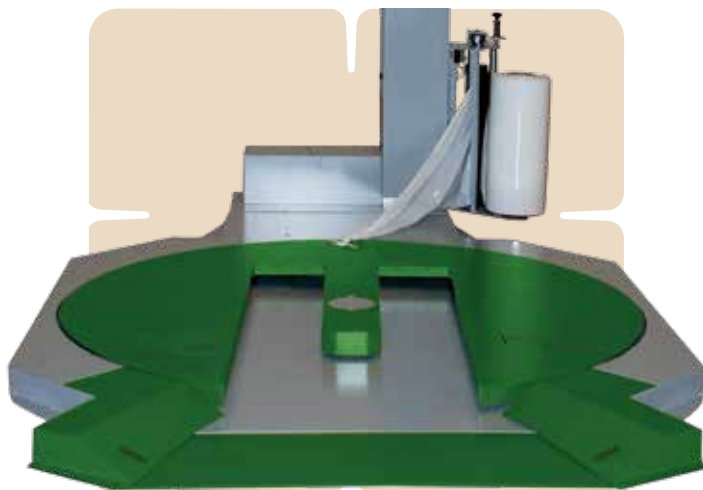
DIAGNÓSTICOS

- La pantalla muestra el mal funcionamiento

GALAXY

CARRELO PMV

A rulli provvisti di ingranaggi e motorizzati per pre-stiramento film durante lo svolgimento. Rapporti di pre-stiramento standard 230% e disponibili da 50 a 350%. Un sistema di controllo, elettronico, regola la quantità di film necessaria per l'avvolgimento. Possibilità di ridurre il prestiramento film, da pannello di controllo, per evitare rotture dello stesso.



CARRELO FE

Con frizione elettromagnetica sul rullo trascinamento film che permette la regolazione del tensionamento sul carico da pannello.

CARRIAGE FE

With electromagnetic clutch installed on winding film roll which allows to adjust film tensioning from the control panel.

CHARIOT FE

Porte bobine: embrayage électromagnétique sur le rouleau, réglage de la tension du film au panneau de commandes.

CARRO FE

Carro porta bobina, con tensión electromagnética, con capacidad de diferenciar la tensión de subida respecto a la tensión de bajada.

Configurado con un rodillo embragado: no se produce una extensión pre-determinada del film, sino que es el producto quien la efectúa pidiendo el film al rodillo embragado, y a continuación todas las cargas elásticas hechas por el estirado se hacen sobre el producto y son absorbidas por el mismo.



CHARIOT PMV

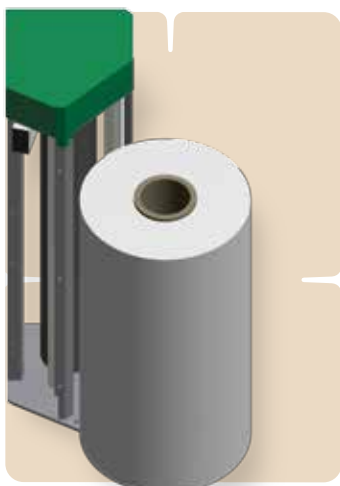
Avec rouleaux équipés avec engrenages et motorisés pour le pré-étirage du film pendant de déroulement. Le rapport de pré-étirage standard est du 230%. Rapports disponibles de 50 jusqu'à 350%. Un système de contrôle électronique règle la quantité de film nécessaire pour l'enveloppement. Il y a la possibilité de régler le rapport de pré-étirage, à partir du panneau, pour éviter des ruptures de film.

CARRIAGE PMV

With rollers provided with gears and motorized for pre-stretching the film during its unwinding. Standard ratio pre-stretch 230% and available from 50 to 350%. An electronic control system adjusts the quantity of film required for the wrapping. Possibility to adjust the pre-stretch film ratio, from the control panel, to avoid breakage of the same.

CARRO PMV

Pre-estirado motorizado: el film se alarga por medio de un motor, por lo que es posible ejercer una carga sobre el film variando la fuerza que actúa sobre el mismo en modo electrónico, de manera que el producto recibe el film ya pre-estirado, no sufre sobre tensiones. Idóneo para trabajar con productos frágiles e inestables.



VERSIONE TP

Per il carico effettuato con Transpallet. L'ingresso del carico può essere frontale o laterale, destro o sinistro e facilmente trasformabile.

Costruita nel più assoluto rispetto delle norme di sicurezza in vigore, l'ingresso del transpallet è protetto da fotocellule a sbarramento che evitano sia l'avvio della macchina in caso di ostacoli meccanici o umani o ne provocano l'arresto immediato in caso interferenze.

VERSION TP

La solution pour charger avec le transpalette. La palette peut être chargée soit avant que arrière, à droite ou à gauche et le changement est possible et très rapide. La machine est construite dans le respect des normes de sécurités en vigueur, l'entrée du transpalette est protégée par photocellules pour éviter le démarrage de la machine en cas d'obstacles mécaniques ou humaines, ou arrêter d'urgence s'il y a une interférence.

VERSION TP

The solution when the load is done with pallet truck. The pallet can be front loaded or sideloaded, left or right and can be modified any time in a easy way. The machine is built in full compliance with safety norms in force, the entrance of the pallet truck is protected by photocells barrier to avoid the start of the machine in case of mechanical or human obstacles, or cause the emergency stop of it in case of interferences.

VERSION TP

La solución para cargar con la transpalette. La entrada de la carga puede ser parte frontal o lateral, derecha e izquierda, con la ventaja de que la transformación puede llevarse a cabo siempre. Construido en el total cumplimiento de las normas de seguridad vigentes, en particular la entrada de la paleta está protegido por los fotocélulas que impide que la máquina arranque en caso de obstáculos humanos o mecánicos presentes o causará la detención inmediata en caso interferencia.

VERSION GALAXY-WEIGHT

Macchina con sistema di pesatura integrato

Machine with Integrated weighing system

Machine avec e système de pesage intégré

Máquina con el sistema de pesaje integrado



MACCHINE PRODOTTE SECONDO NORMATIVE VIGENTI

MACHINES BUILT IN FULL COMPLIANCE WITH SAFETY NORMS IN FORCE

LES MACHINES SONT CONSTRUITES DANS LE RESPECT DES NORMES DE SÉCURITÉS EN VIGUEUR

MÁQUINAS ESTÁN CONSTRUIDAS EN EL TOTAL CUMPLIMIENTO DE LAS NORMAS DE SEGURIDAD VIGENTES

CARATTERISTICHE E PRESTAZIONI	STD	OPEN
Diametro piatto rotante	1650 mm	1650 mm
Dimensioni massime del carico da avvolgere	1000x1200	1200x1200
Peso max del carico da avvolgere	2000 kg	2000 kg
Altezza di avvolgimento utile standard incluso pallet	2000/2800 mm	2000/2800 mm
Velocità di rotazione	3-12 giri/min	3-12 giri/min
Potenza installata	0,8 Kw	1,0 Kw
Tensione di alimentazione	230 V 1 PH 50/60 Hz	230 V 1 PH 50/60 Hz
Segnalatore acustico di inizio ciclo	si	si
Arresto in fase +/- 5° circa a 20 mm	si	si
Fotocellula per lettura automatica dell'altezza del carico da avvolgere	si	si
Sicurezza antischiacciamento sul carrello	si	si
Motore rotazione tavola controllato da inverter per partenza con accelerazione e arresto con decelerazione	si	si
Tutti i motori sono controllati da inverter	si	si
Macchina inforcabile sia frontalmente che posteriormente	si	solo posteriormente

CARATTERISTICHE FILM	STD	OPEN
Diametro esterno massimo bobina film estensibile	300 mm	300 mm
Diametro interno	76 mm	76 mm
Altezza bobina	500 mm	500 mm
Spessore film	da 12 a 35 µm	da 12 a 35 µm
Peso massimo bobina	20 kg	20 kg

PRINCIPALI OPZIONALI	STD	OPEN
Diametro piatto rotante	1800/2200	2400
Colonna per altezza utile	2800/3200	2800/3200
Rampa per carico	si	no
Pressore pneumatico o meccanico per carichi instabili	si	si
Telaio di interrimento	si	si
Variation rapporto prestiro	si	si
Taglio film fine ciclo	si	si
Altre opzioni disponibili su richiesta	si	si

CARACTÉRISTIQUES	STD	OPEN
Diamètre du plateau tournant	1650 mm	1650 mm
Dimensions maxi de la charge à banderoler	1000x1200	1200x1200
Poids maxi de a de a charge à banderoler	2000 kg	2000 kg
Hauteur de banderolage utile, palette incluse	2000/2800 mm	2000 /2800 mm
Vitesse de rotation	3- 12 rpm	3- 12 rpm
Puissance installée	0,9 Kw	1,0 Kw
Tension d'alimentation	230 V 1 PH 50/60 Hz	230 V 1 PH 50/60 Hz
Avertisseur sonore début du cycle	oui	oui
Arrêt en phase ± 5° (environ 20mm)	oui	oui
Photocellule de détection de la hauteur de la palette à banderoler	oui	oui
Sécurité anti écrasement sur le chariot au démarrage progressif	oui	oui
Moteur rotation table tournant contrôlé par inverter pour démarrage graduel avec accélération et arrêt avec décélération	oui	oui
Tous les moteurs sont contrôlés par inverter	oui	oui
La machine peut être soulevée par le chariot élévateur avant et arrière	oui	que arrière

CARACTÉRISTIQUES DU FILM	STD	OPEN
Diamètre extérieur de la bobine	300 mm	300 mm
Diamètre intérieur	76 mm	76 mm
Hauteur de la bobine	500 mm	500 mm
Épaisseur du film	12 à 35 µm	12 à 35 µm
Poids maxi de la bobine	20 kg	20 kg

OPTIONS PRINCIPALES	STD	OPEN
Diamètre plateau tournant	1800/2200	2400
Colonnes pour hauteurs utiles	2800/3200	2800/3200
Rampe d'accès	oui	pas non
Pressur pneumatique ou mécanique pour charge instables	oui	oui
Châssis d'encastrement	oui	oui
Variation rapport pré-étirage	oui	oui
Coupe film a la fin du cycle	oui	oui
Autres options disponibles sur demande	oui	oui

MACHINE SPECIFICATIONS	STD	OPEN
Turntable diameter	1650 mm	1650 mm
Max load size of load to be wrapped	1000x1200	1200x1200
Max load weight	2000 kg	2000 kg
Wrapping height including pallet	2000/2800 mm	2000/2800 mm
Rotation speed	3- 12 rpm	3- 12 rpm
Powered installed	0,8 Kw	1,0 Kw
Main power tension	230 V 1 PH 50/60 Hz	230 V 1 PH 50/60 Hz
Starting cycle acoustic warning	yes	yes
Phase stop +/- 5° approx. to 20 mm	yes	yes
Reflection photocell for automatic reading of the load height to be wrapped	yes	yes
Anti crushing device on carriage	yes	yes
Turntable rotation motor bcontrolled by inverter to have a soft start with acceleration and a soft stop with deceleration	yes	yes
All motors controlled by inverter	yes	yes
The machine can be front and rear fork lifted	yes	only rear

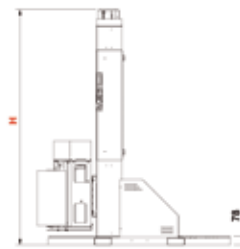
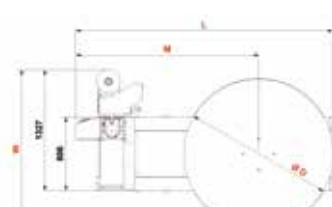
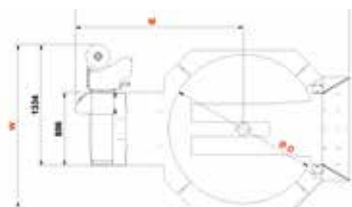
FILM TECHNICAL SPECIFICATIONS	STD	OPEN
Max external film reel diameter	300 mm	300 mm
Inside diameter	76 mm	76 mm
Reel height	500 mm	500 mm
Film reel thickness	from 12 to 35 µm	from 12 to 35 µm
Max film reel weight	20 kg	20 kg

MAIN OPTIONS	STD	OPEN
Diameter turntable	1800/2200	2400
Oversize column	2800/3200	2800/3200
Loading ramp	yes	no
Pneumatic or mechanical presser device for unstable loads	yes	yes
Underground frame	yes	yes
Variation ratio stretch	yes	yes
End cycle film cut	yes	yes
Other options available upon request	yes	yes

CARACTERÍSTICAS	ESTÁNDAR	OPEN
Diametro plato rotatorio	1650 mm	1650 mm
Dimensiones carga max de envoltura	1000x1200	1200x1200
Peso maximo de la carga	2000 kg	2000 kg
Altura maxima de la carga incluido paletta	2000/2800 mm	2000/2800 mm
Velocidad plato rotatorio	3- 12 rpm	3- 12 rpm
Potencia instalada	0,9 Kw	1,0 Kw
Tensión de alimentación	230 V 1 PH 50/60 Hz	230 V 1 PH 50/60 Hz
Señal acústica por inicio del ciclo	si	si
Parada en fase ±5° aproximadamente ± 20 mm	si	si
Fotocélula por lectura automática altura de la carga ha envolver	si	si
Parada de seguridad en la parte inferior del carro	si	si
Motor plato rotatorio es controlado por el inersor para comenzar con aceleración gradual y desaceleración	si	si
Los motores son controlados por inversors	si	si
Preparada para transportar con la carretilla elevador (Tora) para un despacimient más rapido y fácil	si	si

CARACTERÍSTICAS DEL FILM	ESTÁNDAR	OPEN
Diámetro externo máximo	300 mm	300 mm
Diámetro interno del tubo porta bobina	76 mm	76 mm
Altura bobina	500 mm	500 mm
Espesor del film stretch	de 12 a 35 µm	de 12 a 35 µm
Peso máximo de la bobina film	20 kg	20 kg

PRINCIPALES OPCIONES	ESTÁNDAR	OPEN
Diametro plato rotatorio	1800/2200	2400
Columna para altura útil	2800/3200	2800/3200
Rampa de carga	si	no
Prensador pneumatico o mecanico para carga inestables	si	si
Marco por poner bajo tierra la máquina	si	si
Relación de variación de estiramiento	si	si
Corte film	si	si
Consultar por otros opcionales disponibles	si	si



HORBITEK SI RISERVA IL DIRITTO DI MODIFICARE I DATI TECNICI INDICATI NEL PRESENTE CATALOGO.

HORBITEK RESERVES THE RIGHT TO MODIFY THE TECHNICAL DATA INDICATED ON THIS CATALOGUE.

HORBITEK SE RÉSERVE LE DROIT DE MODIFIER LES DONNÉES TECHNIQUES INDIQUÉES DANS CE CATALOGUE.

HORBITEK SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR LOS DATOS TÉCNICOS INDICADOS EN ESTE CATÁLOGO.

T-TOP	STANDARD	1800	2200	1400	OPEN	
Ø D	mm	1650	1800	2200	2400	1650
W	mm	1750	1850	2050	2150	1800
L	mm	2830	2920	3150	3250	3015
H	mm	2000/2800	2000	2500	2800/3000/3200	2570
M	mm	2000	2000	2200	2400	1850
KG	mm	350	380	450	560	430



HORBITECK srl

Strada del Lavoro, 103
47892 Gualdicciolo
Repubblica di San Marino

Tel. +378 0549 888 862
info@horbitek.com
www.horbitek.com